



ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ шлифовальной машины 8 000 об/мин, цанга 1/4 дюйма (6 мм), 1 л.с.; 12 000 об/мин, цанга 1/4 дюйма (6 мм), 1 л.с.; 18 000 об/мин, цанга 1/4 дюйма (6 мм), 1 л.с.; 20 000 об/мин, цанга 1/4 дюйма (6 мм), 1 л.с.

Важная информация по технике безопасности

Перед использованием инструмента прочтите, выясните и выполняйте все указания по технике безопасности, содержащиеся в данной инструкции. Сохраните эту инструкцию для справки на будущее

Использование по назначению

Пневматический инструмент предназначен для использования с дисковой накладкой и абразивным диском или другим абразивным элементом, устанавливаемым на вал, для шлифования металлов, древесины, камня, пластика и других материалов. Инструмент следует использовать только для указанных видов шлифования в пределах обозначенных номинальных значений и производительности. С данным инструментом должны использоваться только вспомогательные принадлежности, специально рекомендованные компанией 3M. Использование не по назначению или совместно с другими вспомогательными принадлежностями может стать причиной небезопасных условий эксплуатации.

Запрещается эксплуатировать инструмент в воде или в условиях чрезмерной влажности.

Запрещается использовать дисковые накладки или абразивные элементы, предназначенные для максимальной скорости, которая меньше номинальной рабочей скорости, указанной на инструменте.

Объяснение предупреждающих обозначений

	ОСТОРОЖНО:	Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к гибели, серьезной травме и/или значительному повреждению имущества
	ВНИМАНИЕ:	Обозначает потенциально опасную ситуацию, которая может привести к травме и/или повреждению имущества незначительной или средней степени тяжести.

Перед использованием каких-либо материалов прочтите листы паспорта безопасности материалов (MSDS).

ОСТОРОЖНО!

Воздействие **СвМЧ**, образующаяся от обработанной детали и/или абразивных материалов, может привести к повреждению легких и/или другой физической травме. Используйте пылеуловители или местную вытяжку в соответствии с требованиями MSDS. Надевайте средства защиты для глаз, кожи и органов дыхания, утвержденные правительственными организациями. Несоблюдение данного предупреждения может привести к серьезному повреждению легких и/или физической травме.

Обращайтесь к поставщикам материалов обрабатываемых деталей и абразивных материалов для получения листов MSDS, если не трудно найти.



⚠ ОСТОРОЖНО!

Чтобы уменьшить факторы риска, связанные с воздействием абразивного элемента, дисковой накладки или с поломкой инструмента, острыми кромками, опасным давлением, разрывом, вибрацией и шумом:

- Перед использованием инструмента прочтите, выясните и выполняйте указания по технике безопасности, содержащиеся в данной инструкции. Сохраните эту инструкцию для справки на будущее.
- К обслуживанию данного инструмента следует допускать только надлежащим образом подготовленный персонал.
- Выполняйте требования техники безопасности. Предупреждайте о работах, используйте подходящую одежду и не работайте с инструментами в состоянии алкогольного или наркотического опьянения.
- Операторы и другой персонал, находясь в рабочей зоне или работая с данным изделием, должны всегда использовать средства защиты для глаз, ушей и органов дыхания. Соблюдайте правила техники безопасности, установленные вашим работодателем в отношении индивидуальных средств защиты (ИСЗ), и/или нормы ANSI Z87.1 или местные/национальные требования в отношении защитных очков и других индивидуальных средств защиты.
- Надевайте защитную одежду с учетом вида выполняемых работ.
- Запрещается превышать указанное максимальное значение входного давления (90 фунтов на кв. дюйм / 0,62 МПа / 6,2 бара).
- Необходимо постоянно носить надлежащие средства защиты для глаз.
- Не следует работать с инструментом, если рядом находятся люди.
- Если при работе с изделием вы заметите ненормальный шум или вибрацию, немедленно прекратите его использование и осмотрите на предмет износа или повреждения компонентов (крепежные детали, абразивный элемент и т.д.). Отремонтируйте или замените подозрительный компонент. Если ненормальный шум или вибрация не исчезли, верните инструмент в компанию 3M для ремонта или замены. См. указания по гарантии.
- Запрещается эксплуатировать данный инструмент при отсутствии или неисправности каких-либо защитных приспособлений.
- Запрещается снимать или отключать защитные приспособления устройства двухпозиционного управления.
- Убедитесь, что инструмент отсоединен от источника подачи воздуха, прежде чем приступать к его ремонту, осмотру, техническому обслуживанию, очистке и перед заменой абразивного элемента.
- Следует применять абразивные дисковые накладки и другие вспомогательные принадлежности, поставляемые только компанией 3M.
- Перед началом работы следует осмотреть абразивный элемент, дисковую накладку и другие вспомогательные принадлежности на предмет возможного повреждения. При обнаружении повреждения замените абразивный элемент и вспомогательные принадлежности новыми деталями компании 3M.
- Запрещается переопределять функции предохранительного органа управления пуском и остановом, например его включенное положение.

ОСТОРОЖНО!

- Следует использовать только крепежные элементы, рекомендованные компанией 3М; обратитесь в компанию 3М в отношении требований к крепежным элементам.
- Всегда проверяйте, чтобы диаметры валов соответствовали внутренним диаметрам цанговых вставок.
- Максимальная рабочая скорость абразивных элементов или вспомогательных принадлежностей должна быть уменьшена, если открытая длина вала (выступающая) длиннее, чем предусмотрено для соответствующих изделий, одобренных компанией 3М.
- Необходимо всегда обеспечивать соблюдение длины захвата вала не менее 10 мм.
- Запрещается устанавливать или использовать фрезы для контурной обработки или отрезные круги в инструменте шлифовальной машины (который применяется без защитного кожуха).
- Используйте только абразивные элементы, не требующие защитных кожухов в соответствии с местными, федеральными нормами и нормами штата.

Чтобы уменьшить все опасные факторы, связанные с вибрацией:

- При появлении неприятных физических ощущений в области кистей или запястий следует немедленно прекратить работу и обратиться за медицинской помощью. Продолжительная работа, движения и воздействие вибрации могут стать причиной травм кистей, запястий и предплечий.

Чтобы уменьшить факторы риска, связанные с громким шумом:

- При работе с данным изделием следует всегда пользоваться средствами защиты для глаз, ушей и органов дыхания. Соблюдайте правила техники безопасности вашего работодателя в отношении индивидуальных средств защиты (ИСЗ) и/или нормы ANSI Z87.1 или местные/национальные требования в отношении защитных очков и других индивидуальных средств защиты.

Чтобы уменьшить риск возгорания или взрыва:

- Запрещается эксплуатировать инструмент во взрывоопасных условиях, например в присутствии воспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. Абразивные элементы при работе с материалом могут стать источником искр, что может привести к возгоранию воспламеняющейся пыли или паров.

Чтобы уменьшить риск, связанный с опасным проглатыванием пыли или ее воздействием на глаза/кожу:

- Используйте надлежащие средства защиты кожи и органов дыхания либо местную вытяжку в соответствии с паспортом безопасности материалов (MSDS), с которыми ведутся работы.

Чтобы уменьшить риск, связанный с опасным напряжением:

- Запрещается прикасаться данным инструментом к источникам электроэнергии, поскольку инструмент не имеет электрической изоляции.

ВНИМАНИЕ!

Чтобы уменьшить риск, связанный с истиранием кожи, ожогами, порезами или захватом одежды:

- Держите руки, волосы и одежду на безопасном расстоянии от вращающихся частей устройства.
- При работе с инструментом надевайте соответствующие защитные перчатки.
- Запрещается прикасаться к вращающимся частям при эксплуатации устройства.
- Запрещается принудительно разгонять инструмент или прикладывать к нему чрезмерное усилие во время работы.

Чтобы уменьшить риск, связанный с провисанием:

- Убедитесь, что шланг подачи является маслостойким и имеет номинальные характеристики, соответствующие требуемому рабочему давлению.
- Запрещается использовать инструменты с ослабленными или поврежденными пневматическими шлангами или фитингами.

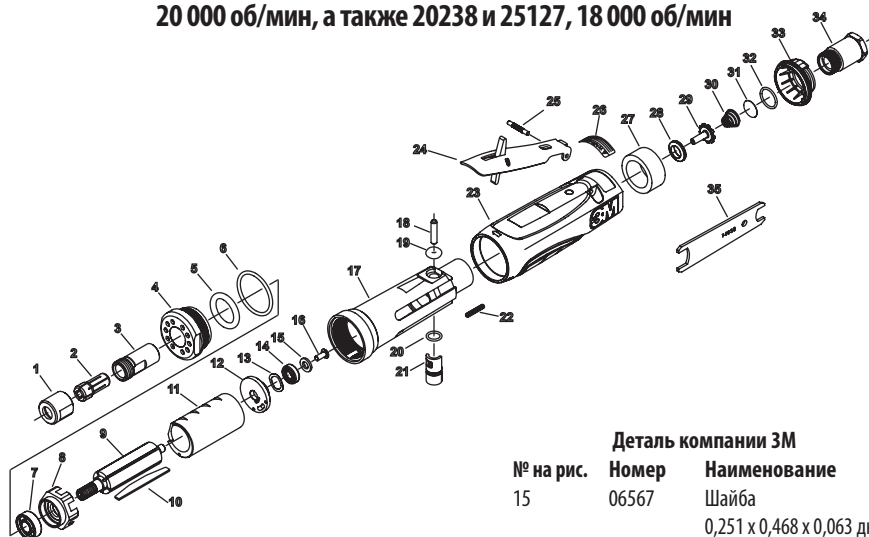
Чтобы уменьшить риск, связанный с отлетающими фрагментами абразивного элемента:

- Закрепляйте абразивный элемент, дисковую накладку и крепежные элементы с осторожностью; следуйте инструкциям, чтобы обеспечить их надежное закрепление на инструменте перед началом его использования.

Чтобы уменьшить риск, связанный с опасным разрывным давлением:

- Имейте в виду, что шланги и фитинги, установленные ненадлежащим образом, могут неожиданно ослабнуть в любое время и создать опасность провисания/удара.

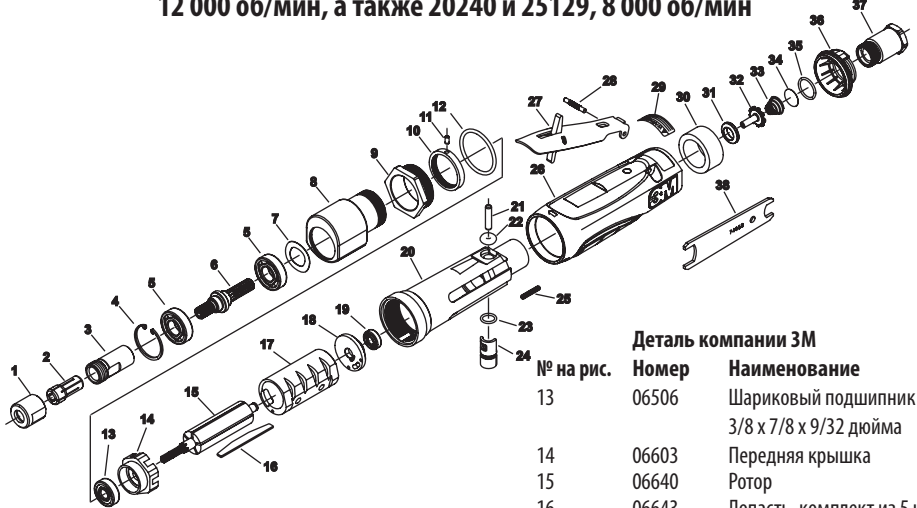
**ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ ШЛИФОВАЛЬНЫХ МАШИН, номер по каталогу 20237 и 25126,
20 000 об/мин, а также 20238 и 25127, 18 000 об/мин**



Деталь компании ЗМ

№ на рис.	Номер	Наименование	№ на рис.	Номер	Наименование
1	06572	Гайка цангового патрона	15	06567	Шайба 0,251 x 0,468 x 0,063 дюйма
2	06545	Цанговый патрон (3/8 дюйма)	16	06568	Винт № 8-32 x 3/8 дюйма, с полукруглой головкой под ключ
2	06546	Цанговый патрон (8 мм)	17	06638	Корпус
2	06573	Цанговый патрон (1/8 дюйма)	18	06558	Штифт Torq, 3/16 x 7/8 дюйма
2	06574	Цанговый патрон (3/16 дюйма)	19	06543	Уплотнительное кольцо
2	06575	Цанговый патрон (1/4 дюйма)	20	06511	Уплотнительное кольцо
2	06576	Цанговый патрон (3 мм)	21	06556	Регулятор
2	06577	Цанговый патрон (6 мм)	22	06501	Винт, 6-32 x 3/4 дюйма, установочный, с шестигранным углублением под ключ
3	06571	Корпус цангового патрона	23	06598	Крышка корпуса
4	06565	Держатель	24	06642	Рычаг
5	06579	Уплотнительное кольцо, 7/8 x 1/4 x 3/16 дюйма	25	06559	Штифт с насечкой, 1/8 x 7/8 дюйма, тип E
6	06609	Уплотнительное кольцо	26	06566	Предупреждающая табличка
7	06510	Шариковый подшипник 3/8 x 7/8 x 9/32 дюйма	27	06557	Глушитель
8	06639	Передняя крышка	28	06552	Седло дроссельного клапана
9	06561	Ротор	29	06553	Дроссельный клапан
10	06643	Лопасть, комплект из 5 шт.	30	06554	Конусная пружина
11	06601	Цилиндр (20 000 об/мин)	31	06555	Сетка
11	06564	Цилиндр (18 000 об/мин)	32	06608	Уплотнительное кольцо, 1/16 x 5/8 x 3/4 дюйма
12	06560	Задняя крышка	33	06604	Поворотный отражатель выхлопной струи
13	06527	Волнистая шайба 0,440 x 0,618 x 0,008 дюйма	34	06605	Входная втулка
14	06508	Шариковый подшипник	35	06569	Ключ 9/16 x 3/4 дюйма (2)

**ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ ШЛИФОВАЛЬНЫХ МАШИН, номер по каталогу 20239 и 25128,
12 000 об/мин, а также 20240 и 25129, 8 000 об/мин**



Деталь компании ЗМ

№ на рис.	Номер	Наименование	№ на рис.	Номер	Наименование
			13	06506	Шариковый подшипник 3/8 x 7/8 x 9/32 дюйма
			14	06603	Передняя крышка
			15	06640	Ротор
			16	06643	Лопасть, комплект из 5 шт.
			17	06602	Цилиндр (12 000 об/мин)
			17	06600	Цилиндр (8 000 об/мин)
			18	06560	Задняя крышка
			19	06508	Шариковый подшипник
			20	06638	Корпус
			21	06558	Штифт Torq, 3/16 x 7/8 дюйма
			22	06543	Уплотнительное кольцо
			23	06511	Уплотнительное кольцо
			24	06556	Регулятор
			25	06501	Винт, 6-32 x 3/4 дюйма, установочный, с шестигранным углублением под ключ
			26	06598	Крышка корпуса
			27	06642	Рычаг
			28	06559	Штифт с насечкой, 1/8 x 7/8 дюйма, тип E
			29	06566	Предупреждающая табличка
			30	06557	Глушитель
			31	06552	Седло дроссельного клапана
			32	06553	Дроссельный клапан
			33	06554	Конусная пружина
			34	06555	Сетка
			35	06608	Уплотнительное кольцо, 1/16 x 5/8 x 3/4 дюйма
			36	06604	Поворотный отражатель выхлопной струи
			37	06605	Входная втулка
			38	06569	Ключ 9/16 x 3/4 дюйма (2)

Деталь компании ЗМ

№ на рис.	Номер	Наименование
1	06572	Гайка цангового патрона
2	06545	Цанговый патрон (3/8 дюйма)
2	06546	Цанговый патрон (8 мм)
2	06573	Цанговый патрон (1/8 дюйма)
2	06574	Цанговый патрон (3/16 дюйма)
2	06575	Цанговый патрон (1/4 дюйма)
2	06576	Цанговый патрон (3 мм)
2	06577	Цанговый патрон (6 мм)
3	06571	Корпус цангового патрона
4	06518	Стопорное кольцо
5	06507	Шариковый подшипник
6	06587	Выходной вал шлифовальной машины 12 000 об/мин
6	06592	Выходной вал шлифовальной машины 8 000 об/мин
7	06521	Волнистая шайба
8	06588	Редуктор шлифовальной машины 12 000 об/мин
8	06593	Редуктор шлифовальной машины 8 000 об/мин
9	06653	Зажимная гайка угловой головки
10	06655	Стопорное кольцо
11	06520	Штифт, 1/8 x 1/4 дюйма
12	06609	Уплотнительное кольцо

Конфигурация изделий/технические характеристики

Номер модели	Цанга	Частота вращения, об/мин	Масса нетто изделия, кг (фунты)	Высота, мм (дюймы)	Длина, мм (дюймы)	*Уровень шума дБА, давление (мощность)	**Уровень вибрации м/с ² (футы/с ²)	**Погрешность, К, м/с ²
20237	1/4"	20 000	0,77 (1,69)	76,2 (3)	196 (7,5)	83,5 (95,1)	< 2,5 (<8,2)	Нет данных
25126	6 мм		0,77 (1,69)	76,2 (3)	196 (7,5)	83,5 (95,1)	< 2,5 (<8,2)	Нет данных
20238	1/4"	18 000	0,77 (1,69)	76,2 (3)	196 (7,5)	83,5 (95,1)	< 2,5 (<8,2)	Нет данных
25127	6 мм		0,77 (1,69)	76,2 (3)	196 (7,5)	83,5 (95,1)	< 2,5 (<8,2)	Нет данных
20239	1/4"	12 000	0,93 (2,06)	81,2 (3,2)	254 (10)	83,5 (95,1)	3,62 (11,9)	1,81
25128	6 мм		0,93 (2,06)	81,2 (3,2)	254 (10)	83,5 (95,1)	3,62 (11,9)	1,81
20240	1/4"	8 000	0,93 (2,06)	81,2 (3,2)	254 (10)	83,5 (95,1)	3,62 (11,9)	1,81
25129	6 мм		0,93 (2,06)	81,2 (3,2)	254 (10)	83,5 (95,1)	3,62 (11,9)	1,81

* Заявленные уровни шума; измерения проводились в соответствии со стандартом EN ISO 15744:2002.

** Заявленные уровни вибрации соответствуют EN12096; измерения проводились в соответствии со стандартом EN ISO 8662-13:1997.

Значения шума и вибрации, представленные в таблице, взяты из результатов лабораторных испытаний в соответствии с указанными нормами и стандартами и не являются достаточной оценкой риска. Значения, измеренные на конкретном рабочем месте, могут быть выше заявленных значений. Фактические значения воздействий и величина риска или вреда, причиненного человеку, различны в каждой ситуации и зависят от соответствующего окружения, методов работы человека, конкретного обрабатываемого материала, конструкции рабочей станции, а также от продолжительности воздействия и физического состояния пользователя. Компания 3M не несет ответственность за последствия использования заявленных значений воздействий вместо фактических для любой отдельной оценки риска.

Инструкции по эксплуатации / техническому обслуживанию

ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ

Устройство предназначено для эксплуатации в качестве ручного инструмента. Рекомендуется, чтобы при использовании инструмента оператор всегда стоял на твердом полу в устойчивом положении, крепко удерживая инструмент и имея надежную опору для ног. Имейте в виду, что шлифовальный инструмент может создавать реактивный крутящий момент. См. раздел «ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ».

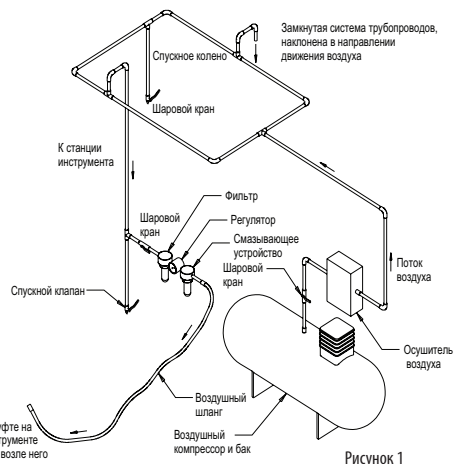
Убедитесь, что все абразивные элементы концентрически закреплены на опорной дисковой накладке.

Используйте систему подачи чистого воздуха со смазкой, создающую измеренное давление воздуха на инструменте 6,2 бара (90 фунтов на кв. дюйм, ман.), когда инструмент работает при полностью нажатом рычаге. Рекомендуется использовать утвержденный пневматический шланг диаметром 10 мм (3/8 дюйма) и максимальной длиной 8 м (25 футов). Подсоедините инструмент к системе подачи воздуха, как показано на рисунке 1. Не подсоединяйте инструмент к системе шлангов, не оснащенной легко доступным воздушным отсечным клапаном. Настоятельно рекомендуется использовать воздушный фильтр, регулятор давления и смазывающее устройство (узел FRL), как показано на рисунке 1, поскольку это обеспечит подачу на инструмент чистого воздуха со смазкой под соответствующим давлением. В любом случае при работе с данным инструментом всегда следует использовать соответствующие регуляторы давления, когда давление подаваемого воздуха превышает указанное максимальное значение для инструмента. Подробную информацию по каждому виду оборудования можно получить у дистрибьютора инструмента. Если такое оборудование не используется, инструмент следует смазывать вручную. Чтобы смазать инструмент вручную, отсоедините шланг и нанесите 2 – 3 капли подходящего смазочного масла для пневматических двигателей, например 3M™ Air Tool Lubricant PN 20451, Fuji Kosan FK-20 или Mobil ALMO 525, на конец (вход) шланга инструмента. вновь подсоедините инструмент к системе подачи воздуха и дайте ему поработать на малой частоте вращения в течение нескольких секунд, чтобы позволить воздуху распределить масло. Если инструмент используется часто, смазывайте его ежедневно либо когда он начинает вращаться медленнее или теряет мощность. Рекомендуется, чтобы во время работы давление воздуха на инструменте составляло 6,2 бара (90 фунтов на кв. дюйм, ман.), чтобы не превышать максимальную частоту вращения при работе. Инструмент может работать при более низких значениях давления, но оно никогда не должно превышать 6,2 бара (90 фунтов на кв. дюйм, ман.). В случае работы при более низком давлении производительность инструмента снижается.

Рекомендуемый размер шланга – минимальный		Рекомендуемая максимальная длина шланга		Давление воздуха		
10 мм	3/8 дюйма	8 метров	25 футов	Максимальное рабочее давление	6,2 бара	90 фунтов на кв. дюйм, ман.
				Рекомендуемый минимум	Нет данных	Нет данных

Правила техники безопасности

1. Перед началом работы с инструментом прочтите все инструкции. Все операторы должны пройти полную подготовку по работе с инструментом и знать данные правила техники безопасности.
2. Следует регулярно проверять частоту вращения работы инструмента (каждую рабочую смену).
3. Убедитесь, что инструмент отсоединен от системы подачи воздуха. Выберите подходящий абразивный элемент и закрепите его на дисковой накладке или шпинделе. Соблюдайте осторожность, центрируя абразивный элемент на дисковой накладке.
4. При работе с данным инструментом следует всегда использовать необходимые предохранительные средства и оборудование.
5. Следует всегда прекращать подачу воздуха на шлифовальный инструмент перед установкой, регулировкой или снятием абразивного элемента или дисковой накладки.
6. Необходимо всегда обеспечивать твердую опору для ног и захват инструмента, кроме того, следует помнить о реактивном крутящем моменте, создаваемом шлифовальным инструментом.
7. Следует использовать только утвержденные компанией 3М запасные части.
8. Следует всегда обеспечивать надежное закрепление обрабатываемого материала во избежание его перемещения.
9. Необходимо регулярно проверять шланг и фитинги на предмет износа. Запрещается переносить инструмент, держа его за шланг; при переносе инструмента с подсосединенным источником подачи воздуха следует всегда следить за тем, чтобы случайно не запустить инструмент.
10. Пыль может легко воспламениться. Вакуумный мешок для сбора пыли следует очищать или заменять по мере необходимости. Очистка или замена мешка также обеспечивает оптимальные рабочие характеристики.
11. После проведения техобслуживания или повторной сборки инструмента убедитесь в том, что его максимальная частота вращения не превышает допустимого значения и уровень вибрации находится в допустимых пределах.
12. Запрещается превышать максимальное рекомендуемое давление воздуха. Используйте рекомендуемые предохранительные средства и оборудование.
13. Перед установкой любых абразивных элементов, монтируемых на вал, или вспомогательных принадлежностей для шлифования или затачивания следует убедиться, что их максимальная рабочая частота вращения равна или превышает номинальную частоту вращения данного инструмента.
14. Инструмент не имеет электрической изоляции. Запрещается использовать его в местах возможного контакта с электрическими устройствами, газовыми и/или водопроводными трубами.
15. Данный инструмент не имеет защиты от опасных факторов, свойственных процедурам резки, запрещается устанавливать на него какие-либо режущие элементы.
16. Проявляйте осторожность, чтобы избежать захвата движущимися частями инструмента вашей одежды, шнурков, волос, ветоши для протирки или свободно висящих предметов. В случае такого захвата немедленно прекратите подачу воздуха на инструмент во избежание контакта с его движущимися частями.
17. При использовании держите руки на достаточном расстоянии от вращающейся накладки или шпинделя.
18. При неполадках в работе инструмента немедленно прекратите его использование и обратитесь за проведением техобслуживания или ремонта.
19. Не допускайте свободного вращения инструмента, не приняв соответствующих мер предосторожности, чтобы защитить окружающих людей и предметы от отлетающих фрагментов абразивного материала или от разрыва накладки.
20. В случае любого падения давления пневматической линии немедленно отпустите пусковую рукоятку; не пытайтесь повторно запускать инструмент до устранения падения давления.
21. Если инструмент не используется, его следует хранить в чистом сухом месте, свободном от мусора.
22. Утилизация или удаление в отходы инструмента должны осуществляться в соответствии с местными, федеральными нормами и нормами штата.



Шлифовальная машина 3М™

Вспомогательные принадлежности шлифовальных машин 3М предназначены для использования со шлифовальными машинами 3М. Изготовленные из первоклассных материалов промышленного качества и имеющие надежную и точную конструкцию, они являются идеальным дополнением для обеспечения высоких рабочих характеристик шлифовальной машины 3М. Для получения информации по надлежащей замене накладки для конкретной модели см. таблицу «Конфигурации изделий/технические характеристики».

Дополнительные дисковые накладки и принадлежности см. в каталоге «Вспомогательные принадлежности» № 61-5002-8098-9 и в каталоге «Фантастические покрытия и многое другое» № 61-5002-8097-1 компании 3М ASD.

Снятие и повторная установка хвостовиков и монтируемых на вал абразивных элементов в цанговый патрон

1. Отсоедините линию подачи воздуха от инструмента.
2. Извлеките установленную на вал принадлежность, хвостовик или абразивный элемент из цангового патрона с помощью двух ключей, входящих в комплект поставки инструмента. С помощью ключа закрепите корпус цанги, вращая гайку цанги против часовой стрелки.
3. После извлечения установленного элемента из цанги осмотрите вставку цанги, убедившись, что она не загрязнена и не повреждена.
4. Вставьте новую устанавливаемую на вал принадлежность, хвостовик или абразивный элемент в цангу до упора.
5. Закрепите корпус цанги с помощью ключа и надежно затяните гайку цанги. Следует всегда использовать цангу подходящего размера с соответствующим хвостовиком (используйте вставку цанги размером 1/4 дюйма с валами размером 1/4 дюйма или вставку цанги размером 6 мм с валами размером 6 мм). Хвостовик, вставленный ненадлежащим образом, может погнуться или сломаться, что приведет к повреждению инструмента и обрабатываемой детали и возможной травме оператора или находящихся рядом людей.

Использование изделия. Все заявления, технические данные и рекомендации, содержащиеся в данном документе, основаны на испытаниях или опыте работы, которые являются надежными, по сведениям компании 3M. Однако на эксплуатацию и производительность изделий 3M в конкретных системах может влиять множество факторов, выходящих за рамки контроля со стороны компании 3M, в том числе условия эксплуатации изделия 3M, а также время и условия окружающей среды, в которых предполагается эксплуатировать изделие. Поскольку данные факторы уникальны и их может быть трудно контролировать только пользователю, важно, чтобы пользователь оценил изделие 3M и выяснил, подходит ли оно для конкретной цели и метода применения.

Гарантия и ограниченное возмещение. Компания 3M дает гарантию на отсутствие в данном инструменте производственных дефектов и дефектов материалов при нормальных условиях эксплуатации сроком на 1 (один) год со дня приобретения. КОМПАНИЯ 3M НЕ ДАЕТ НИКАКИХ ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ПРЯМЫХ ИЛИ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫХ, В ТОМ ЧИСЛЕ ЛЮБУЮ ПОДРАЗУМЕВАемую ГАРАНТИЮ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНОЙ ЦЕЛИ ЛИБО ЛЮБУЮ ПОДРАЗУМЕВАемую ГАРАНТИЮ, ВЫТЕКАЮЩУЮ ИЗ ОБЫЧНОЙ ПРАКТИКИ ВЕДЕНИЯ ДЕЛОВЫХ ОПЕРАЦИЙ, А ТАКЖЕ ТАМОЖЕННЫХ ИЛИ ТОРГОВЫХ ПРАВИЛ. Пользователь несет ответственность за оценку пригодности инструмента 3M для конкретной цели и системы пользователя. Пользователь должен работать с инструментом в соответствии со всеми применимыми инструкциями по эксплуатации, правилами техники безопасности и другими процедурами, указанными в руководстве по эксплуатации, чтобы сохранить действие гарантии.

Компания 3M не берет на себя обязательства по ремонту или замене любого инструмента или его деталей, пришедших в негодность вследствие естественного износа, недостаточного или ненадлежащего техобслуживания, ненадлежащей чистки, несоблюдения периодичности смазки, ненадлежащего рабочего окружения, несоответствующих коммунальных сетей, ошибки или неправильного использования оператором, изменения или модификации, несоблюдения правил обращения с инструментом, несоблюдения разумной осторожности или вследствие случайности. Если в течение данного гарантийного срока будет обнаружен дефект инструмента или какой-либо его части, вашим исключительным возмещением и единственной обязанностью компании 3M является, на усмотрение компании 3M, ремонт или замена инструмента либо возмещение его покупной стоимости.

Ограничение ответственности. За исключением случаев, запрещенных законом, компания 3M и компания-продавец не несут ответственность за любые убытки или ущерб, связанные с изделием 3M: прямые, косвенные, фактические, побочные или последующие, независимо от утвержденной теории права, включая гарантию, договор, халатность или объективную ответственность.

Подача гарантийной рекламации. При подаче гарантийной рекламации в соответствии с указанными выше ограничениями обращайтесь к вашему дилеру. Обратите внимание, что все гарантийные рекламации подлежат утверждению компанией-производителем. Храните квитанцию о приобретении изделия в надежном месте. Ее потребуется предоставить при подаче гарантийной рекламации в течение 1 года со дня приобретения.

Ремонт изделий после истечения гарантийного срока

Компания 3M не предлагает услуги по ремонту изделий с истекшей гарантией.

Заявление о соответствии требованиям ЕС



Наименования производителей: **3M**, Abrasives Systems Division
Адреса производителей: 3M Center, Building 223-6N-02
St Paul, MN USA 55144

В данном заявлении подтверждается, что указанное ниже оборудование соответствует основным применимым требованиям по безопасности и охране труда Директивы ЕС по механическому оборудованию 98/37 со всеми поправками, внесенными на сегодняшний день.

Наименования: Шлифовальная машина 3M™, 1 л.с. (746 Вт), макс. рабочая частота вращения 20 000 об/мин, прямой вал, цанговый патрон 1/4"
Шлифовальная машина 3M™, 1 л.с. (746 Вт), макс. рабочая частота вращения 18 000 об/мин, прямой вал, цанговый патрон 1/4"
Шлифовальная машина 3M™, 1 л.с. (746 Вт), макс. рабочая частота вращения 12 000 об/мин, прямой вал, цанговый патрон 1/4"
Шлифовальная машина 3M™, 1 л.с. (746 Вт), макс. рабочая частота вращения 8 000 об/мин, прямой вал, цанговый патрон 1/4"
Шлифовальная машина 3M™, 1 л.с. (746 Вт), макс. рабочая частота вращения 20 000 об/мин, прямой вал, цанговый патрон 6 мм
Шлифовальная машина 3M™, 1 л.с. (746 Вт), макс. рабочая частота вращения 18 000 об/мин, прямой вал, цанговый патрон 6 мм
Шлифовальная машина 3M™, 1 л.с. (746 Вт), макс. рабочая частота вращения 12 000 об/мин, прямой вал, цанговый патрон 6 мм
Шлифовальная машина 3M™, 1 л.с. (746 Вт), макс. рабочая частота вращения 8 000 об/мин, прямой вал, цанговый патрон 6 мм

Номера моделей: 20237, 20238, 20239, 20240, 25126, 25127, 25128, 25129

Применительно к данному изделию были указаны ссылки на следующие стандарты либо было обеспечено полное или частичное соответствие следующим стандартам:

EN ISO 12100-1:2003	Безопасность машинного оборудования. Основные понятия, общие принципы проектирования – основная терминология и технические принципы
EN ISO 12100-2:2003	
EN 792-9:2001	
EN 983:1996	Безопасность машинного оборудования. Требования по безопасности для гидравлических и пневматических систем и их компонентов – пневматика
EN ISO 14121-1:2007	
EN ISO 28662-1:1992	Безопасность машинного оборудования. Принципы оценки рисков
EN ISO 8662-13:1997	
EN ISO 15744:2002	Инструменты ручные механизированные переносные – измерение вибрации на рукоятке – часть 1: общие положения
	Инструменты ручные механизированные переносные – измерение вибрации на рукоятке – часть 13: шлифовальные машины
	Инструменты ручные механизированные с неэлектрическим приводом. Свод правил по измерению уровня шума. Технический метод (класс 2).

Полное имя ответственного лица.

Stefan A. Babirad

Должность: Технический директор

Подпись: 

Дата: 6/26/2008

3M

Abrasives Systems Division
3M Center, Building 223-6N-02
St. Paul, MN 55144-1000
www.3M.com/abrasives

© 3M 2008

3M является торговой маркой компании 3M
34-8701-2620-7

Контактное лицо: Michelle Dumas
Разработчик: deZinnia
ТУ 34-8701-2620-7
Схема: SS-12395
Чернила: черные
Дата: 27.06.08

Масштаб:  1 дюйм

Версия 1